

8]Y': fY]\Y]h'XYg'F Y]gYbg. 'I bj Yf[Ygg`]WXY
5VYbhYi Yf'a]h'NY`h'i bX`K c\ba cV`

8 Ug': Yfbk Y\`dUW_hj]Y`Y`j cb`i bgž`i bX`X]Y`9bhgWXY]Xi b[ž
Ui ZFY]gYb`ni` [Y\Ybž`YfÒZbYh`Y]b`A Yf`j cb`A Ò[`]WXY]hYb
i bX`i bj Yf[Ygg`]WXYb`9f`YVb]ggYb``6YgcbXYfg`XUg`FY]gYb
a]h'NY`h'icXYf`K c\ba cV`V]YhYh`Y]bY`Y]bn][Ufh][Y': fY]\Y]h
i bX': `YI]V]`h`hž`X]Y`XUg`5VYbhYi Yf`bcWXY]bhYbg]j Yf
[YghU`hYh`<]Yf`g]bX`Y]b][Y': fØbXYž`k Ufi a`XUg`FY]gYb`a]h
NY`h'icXYf`K c\ba cV`]`gc`ZUgn]b]YfYbX`]gh`I bUV\`Ab[][_Y]h
i bX': fY]\Y]h`8]Y': fY]\Y]hž`X]Y`Y]b`NY`h'icXYf`K c\ba cV`
V]YhYhž`]gh`i bgWXY`U[VUf``A]h`Y]bYa`NY`h`_ÒbbYb`G]Y`bU\Yni
ØVYfU``WUa`dYb`i bX`X]Y`BUh`f`]b`]fYf`fY]bghYb': cfa
Yf`YVYb``A]h`Y]bYa`K c\ba cV`]`UVYb`G]Y`Af`a cV`]Yg
Ni \Ui gY`XUVY]`i bX`_ÒbbYb`gdcbhUb`YbhgWXY]XYbž`k c\]b`X]Y
FY]gY`[Y\Yb`/ Ua`d\Y``]d/



7Ua`dYffY]gY

8 Ug': Yfbk Y\`dUW_hj]Y`Y`j cb`i bgž`i bX`X]Y`9bhgWXY]Xi b[ž`Ui Z
FY]gYb`ni` [Y\Ybž`YfÒZbYh`Y]b`A Yf`j cb`A Ò[`]WXY]hYb`i bX`

i bj Yf[Ygg]WXYb'9f'YVb]ggYb''6YgcbXYfg'XUg'FY]gYb'a]h'NY'h
cXYf'K c\ba cV]'V]YhYh'Y]bY'Y]bn][Ufh][Y': fY]\Y]h'i bX': 'YI]V]'hÀhž
X]Y'XUg'5VYbhYi Yf'bcW\']bhYbg]j Yf'[YghU'hYh''<]Yf'g]bX'Y]b][Y
; f0bXYž'k Ufi a 'XUg'FY]gYb'a]h'NY'h'cXYf'K c\ba cV]'gc
ZUgn]b]YfYbX'']gh"

I bUV\Àb[][_Y]h'i bX': fY]\Y]h.

8]Y': fY]\Y]hž'X]Y'Y]b'NY'h'cXYf'K c\ba cV]'V]YhYhž']gh'i bgW\`U[VUf"
A]h'Y]bYa 'NY'h'_0bbYb'G]Y'bU\Yni '0VYfU''WJa dYb'i bX'X]Y'BUhi f
]b']\fYf'fY]bghYb': cfa 'Yf'YVYb''A]h'Y]bYa 'K c\ba cV]'\UVYb'G]Y
=f'a cV]'Yg'Ni \Ui gY'XUVY]'i bX'_0bbYb'gdcbhUb'YbHgWXY]XYbž
k c\]b'X]Y'FY]gY'[_Y\Yb'gc''''?Y]bY'ZYghYb'<chY'fYgYfj]Yfi b[Yb
cXYf'NY]hd'ÀbY' 'ghUhhXYggYb'YbHgWXY]XYb'G]Yž'k]Y'Ub[Y'G]Y'Ub
Y]bYa 'Cfh'V'Y]VYb'i bX'k Ubb'G]Y'k Y]hYfn]Y\Yb'a 0W'hYb"

GhY``d`ÀhnY`Z0f'K c\ba cV]'Y' `8]Y'dYfZY_hY @0gi b[.

: 0f'K c\ba cV]'fY]gYbXY'g]bX'**GhY``d`ÀhnY`Z0f'K c\ba cV]'Yž'Y]b**
k]W\h][Yf'6Y[f]ZZ''8]YgY'gdYn]Y''Yb'D`ÀhnY'V]YhYb'b]W\h'bi f'X]Y
b'ch'k YbX][Y'`bZfUghfi _hi f'k]Y'Ghfca Ub'gW\`0ggY'i bX
GUb]hÀfUb`U[Ybž'gcbXYfb'Ui W\`X]Y'A 0[`]W\`_Y]hž; `Y]W\ [Yg]bbhY'ni
hfYZZYb''8]Y'; Ya Y]bgW\UZh'Ui Z'GhY``d`ÀhnYb'gW\UZh'Y]bY
VYgcbXYfY'5ha cgd\`ÀfYž']b'XYf'FY]gYbXY'9fZU\fi b[Yb
Ui ghUi gW\Yb'i bX'bYi Y': fYi bXgW\UZhYb'_b0dZYb'_0bbYb''8]Y
J]Y'ZU'h'XYf'GhY``d`ÀhnY'Yfa 0[`]W\h'Ygž'g]W\`Ub'XYb'gW\0bghYb
CfhYb'b]YXYfni `UggYbž'gY]Yg'Ua 'l ZYf'Y]bYg'GYgž']b'XYb'6Yf[Yb
cXYf'X]fY_h'Ub'XYf'?0ghY"

: `YI]V]'hÀh'i bX'J]Y`ZU`h'XYf'FY]gYn]Y`Y.

8Ug'FY]gYb'a]h'NY'h'cXYf'K c\ba cV]'Yf0ZZbYhY]bY'K Y'hj c''Yf
A 0[`]W\`_Y]hYb''G]Y'_0bbYb'a cf[Ybg]b'XYb'6Yf[Yb'Ui Zk UWXYb
i bX'Ua '5VYbX'Ub'Y]bYa 'a UYf]gW\Yb'GhfUbX'WJa dYb''8]Y
: `YI]V]'hÀhž'j YfgW\]YXYbY'FY[]cbYb'ni 'Yf_i bXYb'i bX'g]W\
gdcbhUb'Z0f'Y]bYb'Cfhgk YW\gY''ni 'YbHgWXY]XYbž'a UW\h'XUg

F Y]gYb'a]h'NY`hcXYf'K c\ba cV]'ni `Y]bYa `Y]bn][Ufh][Yb`9f`YVb]g"
GhY`Yb`G]Y`g]W`j cfz`X]Y`GW`Ob\Y]h`XYf`XYi hgW`Yb`@UbXgW`UZh`ni
YbhXYW`Yb`i bX`XUVY]`X]Y`_ca d`YhY`?cbhfc``Y`ØVYf`ΔfY
F Y]gYfci hY`ni `UVYb` `XUg`]gh: fY]\Y]h`di f"

: Un]h.

8]Y`9bhgW`Y]Xi b[ž'a]h'NY`hcXYf'K c\ba cV]'ni `fY]gYbž`VYXYi hYh
b]W`h`bi f`X]Y`9f`_i bXi b[`bYi Yf`CfhYž`gcbXYfb`Ui W`XUg`9f`YVYb
j cb: fY]\Y]hž: `YI]V]`]h`h`i bX`I bUV`Ab[][_Y]h`8]Y`nU`fY]W`Yb`
K c\ba cV]`ghY`d`ÅhnY`]b`8Yi hgW`UbX`V]YhYb`X]Y`dYfZY`_hY
ΔZfUghfi _hi f`ZØf`F Y]gYbXYž`i a`X]Y`GW`Ob\Y]h`XYf`BUhi f`i bX`X]Y
J]Y`ZU`h`XYf`XYi hgW`Yb`@UbXgW`UZh`ni `[Yb]Y»Yb`"A UW`Yb`G]Y`g]W`
VYfY]h`ZØf`i bj Yf[Ygg`]W`Y`5VYbhYi Yf`i bX`YbhXYW`Yb`G]Y`X]Y
: fYi XY`XYg`F Y]gYb'g'a]h'NY`hcXYf'K c\ba cV]'`Y]bY`9fZU`fi b[ž
X]Y`ΔfY`DYfgdY`_h]j Y`Ui ZXUg`@VYb`j YfÅbXYfb`k]fX"

Δf`9]bY!fY]gY"XY`HYUa`k ØbgW`h`ΔbYb`i bj Yf[Ygg`]W`Y`i bX
Yf`YVb]gfY]W`Y`F Y]gYb`°

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`Y]bY!fY]gY"XY